

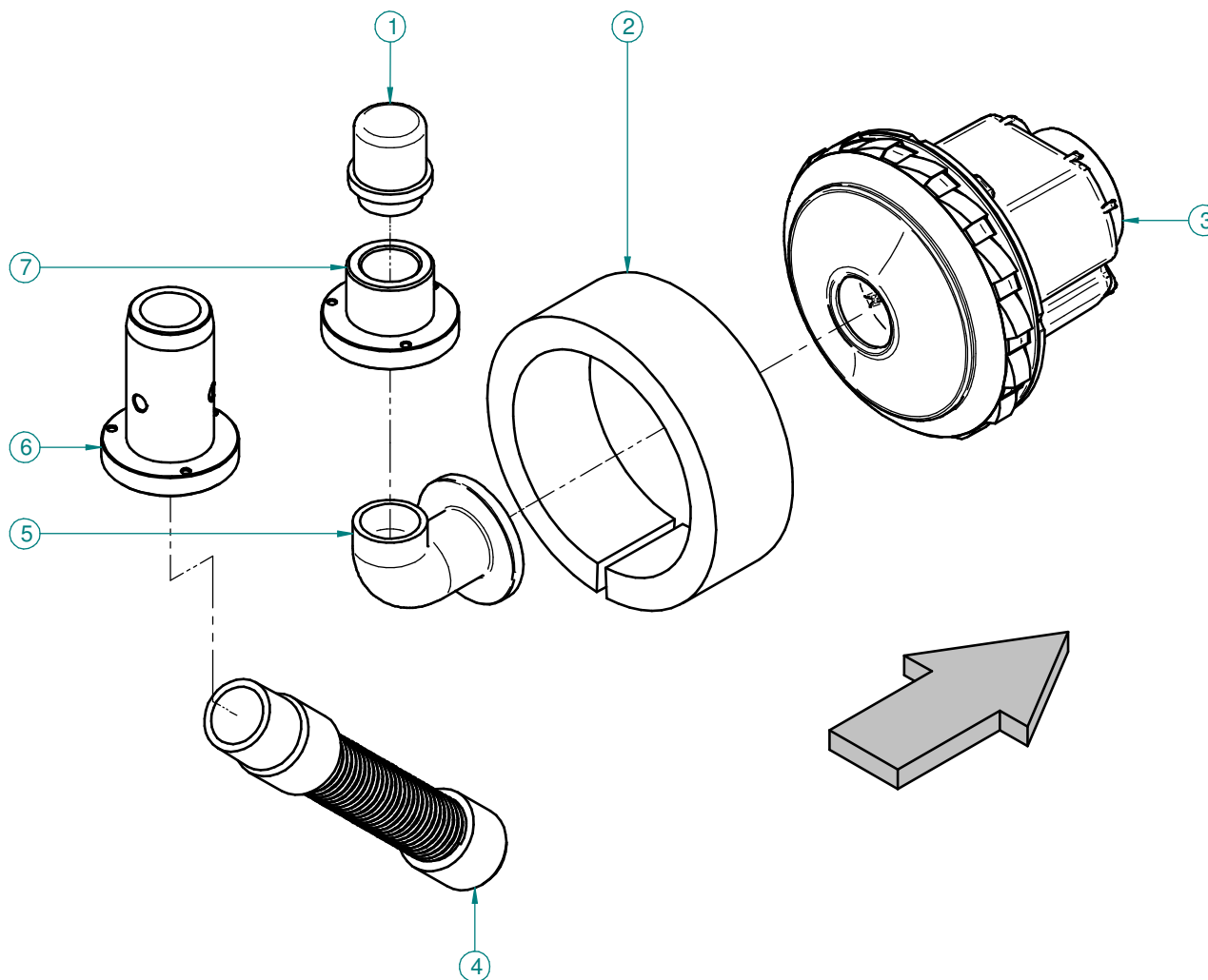
WILLMOP 50



SOMMARIO – SUMMARY–RÉSUMÉ – ÜBERSICHT – RESUMEN

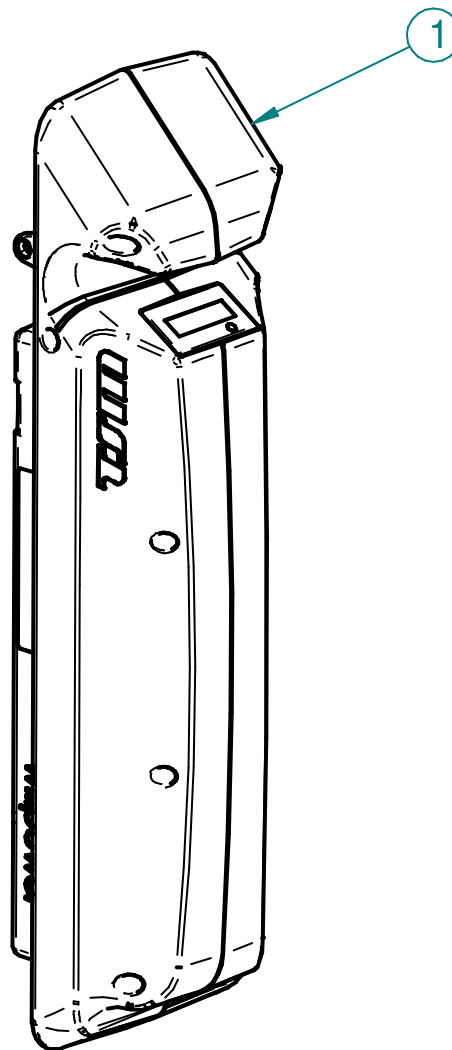
| | |
|--|----|
| 1. Gruppo aspirazione – Suction group – Groupe d'aspiration – Sauggruppe – Grupo de succión..... | 3 |
| 2. Gruppo batteria – Battery group – Groupe batterie –Batterie Gruppe – Grupo batería | 5 |
| 3. Gruppo linea acqua – Water line group – Groupe ligne d'eau – Wasserlinie Gruppe– Grupo línea agua..... | 7 |
| 4. Serbatoio recupero – Recovery tank – Réservoir récupération – Schmutzwassertank – Tanque recuperación..... | 9 |
| 5. Scheda elettronica – Check card - Carte électronique – Elektronische Karte – Tarjeta electrónica | 11 |
| 6. Scheda elettronica – Check card - Carte électronique – Elektronische Karte – Tarjeta electronica (Ecoray version) | 13 |
| 7. Telaio– Frame– Châssis – Rahmen – Chasis | 15 |
| 8. Gruppo timone – Rudder group – Groupe timone – Ruder Gruppe – Grupo timón | 17 |
| 9. Tiranteria – Rod linkage – Liens – Gestänge – Enlace..... | 19 |
| 10. Tergipavimento – Squeege - Suceur – Saugfuß – Fregasuelo..... | 21 |
| 11. Gruppo Ecoray – Ecoray group – Groupe Ecoray – Ecoray Gruppe – Grupo Ecoray | 23 |

1. Gruppo aspirazione – Suction group – Groupe d'aspiration – Sauggruppe – Grupo de succión



| POS. | PART NUMBER | Q.ty | DESCRIZIONE | DENOMINATION | NOMENCLATURE | BEZEICHNUNG | DESCRIPCIÓN |
|------|-------------|------|--|--|---|---|--|
| 1 | 2321-0006-0 | 1 | Filtro inox a contenitore 3/4 Ø30, H57mm | Stainless steel filter with container 3/4 Ø30, H57mm | Filtre acier inoxydable avec récipient 3/4 Ø30, H57mm | Edelstahlfilter mit 3/4 Ø30 Behälter, H57mm | Filtro acero inoxidable con recipiente 3/4 Ø30, H57 mm |
| 2 | 2375-0033-0 | 1 | Fonoassorbente | Sound deadening flat | Insonorisant | Schallabsorbierend | Material fonoassorbente |
| 3 | 13-1101-010 | 1 | Motoaspiratore 24V 280W | Vacuum motor 24V 280W | Aspirateur 24V 280W | Staubsauger 24V 280W | Aspirador 24V 280W |
| 4 | 2665-0203-0 | 1 | Tubo con manicotti per tergi | Hose with squeegee sleeves | Tuyau avec manchons pour suceur | Schlauch mit Saugfußärmel | Tubo con mangas por fregasuelo |
| 5 | 2675-0012-0 | 1 | Curva di aspirazione | Suction curve | Courbe d'aspiration | Saugkurve | Curva de succión |
| 6 | 2655-0500-2 | 1 | Attacco tergi | Squeegee connection | Connexion suceur | Saugfußanschluss | Conexión fregasuelo |
| 7 | 2655-0501-0 | 1 | Attacco aspiratore | Suction connection | Connexion aspiration | Saugaufsatz | Conexión succión |

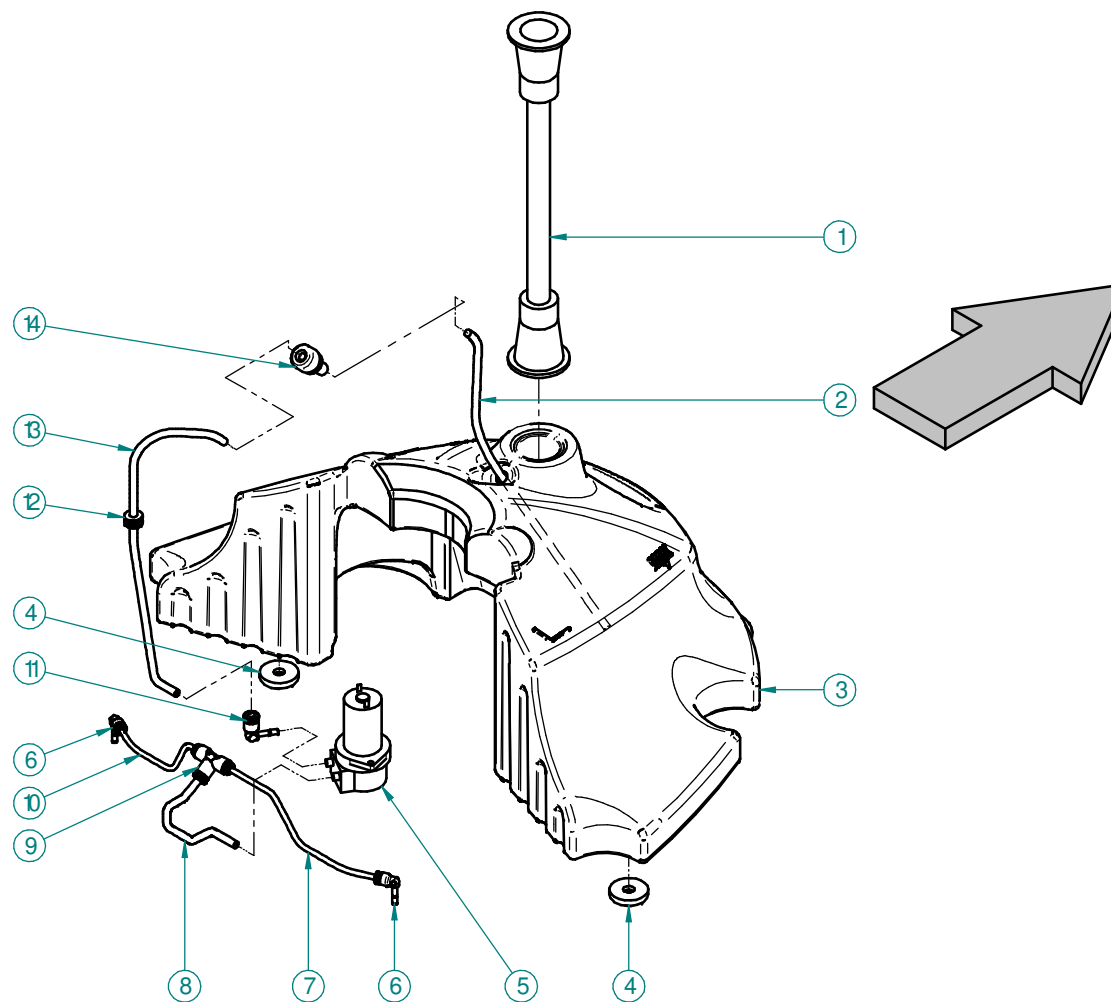
2. Gruppo batteria – Battery group – Groupe batterie –Batterie Gruppe – Grupo batería



WILLMOP 50
SPARE PARTS MANUAL 2020 V01

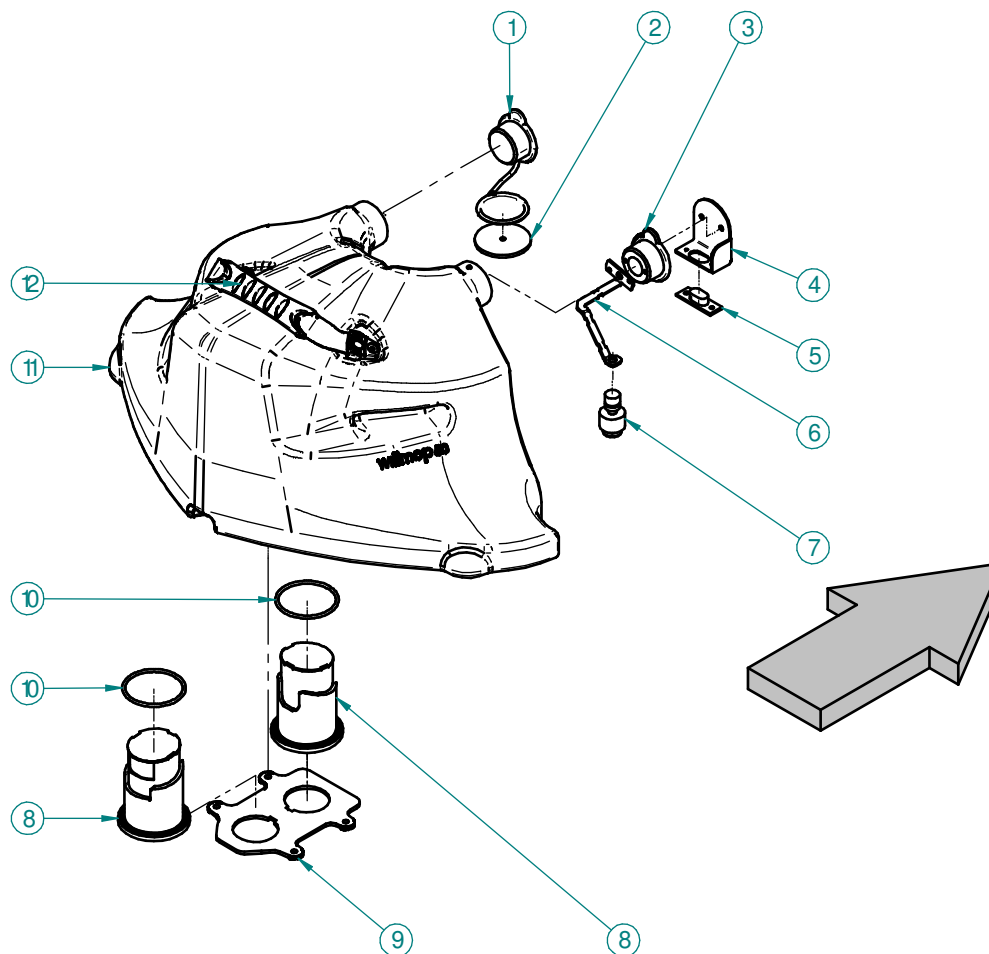
| POS. | PART NUMBER | Q.ty | DESCRIZIONE | DENOMINATION | NOMENCLATURE | BEZEICHNUNG | DESCRIPCION |
|------|-------------|------|--|--|---|---|--|
| 1 | 18-7000-000 | 1 | WILLPOWER 21A, batteria agli ioni di litio 24V | WILLPOWER 21A, Lithium-ion battery 24V | WILLPOWER 21A, Batterie lithium-ion 24V | WILLPOWER 21A, Lithium-Ionen-Batterie 24V | WILLPOWER 21A, batería litio iones 24V |
| 1 | 18-7000-001 | 1 | WILLPOWER 28A, batteria agli ioni di litio 24V | WILLPOWER 21A, Lithium-ion battery 24V | WILLPOWER 28A, Batterie lithium-ion 24V | WILLPOWER 28A, Lithium-Ionen-Batterie 24V | WILLPOWER 28A, batería litio iones 24V |

3. Gruppo linea acqua – Water line group – Groupe ligne d'eau – Wasserlinie Gruppe– Grupo línea agua



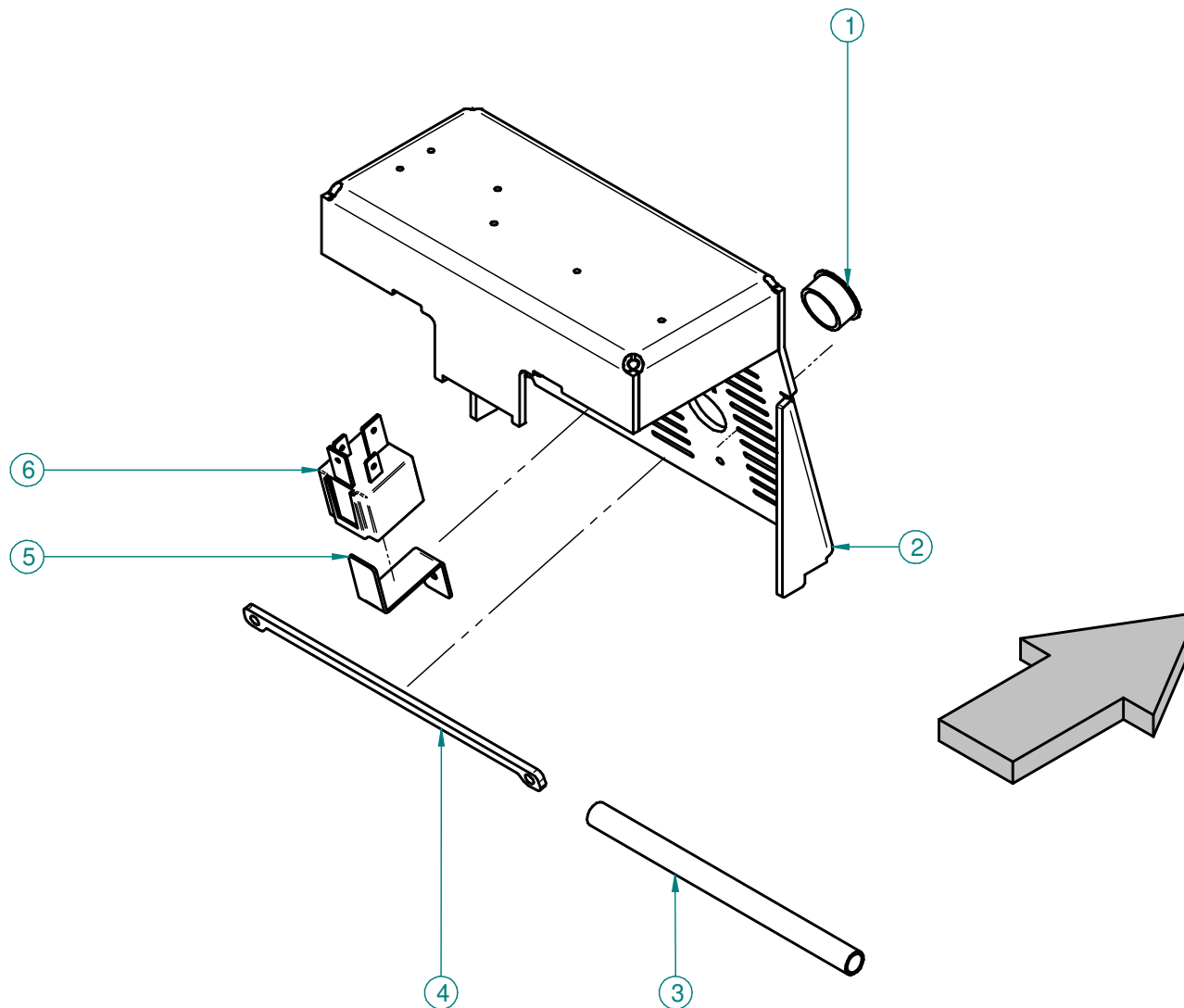
| POS. | PART NUMBER | Q.ty | DESCRIZIONE | DENOMINATION | NOMENCLATURE | BEZEICHNUNG | DESCRIPCIÓN |
|------|-------------|------|--|---|---|---|---|
| 1 | 2665-0201-0 | 1 | Tubo carico acqua flessibile L=1000mm | Flexible water inlet hose L=1000mm | Tuyau flexible d'arrivée d'eau L=1000 mm | Flexibler Wassereinlassschlauch L=1000mm | Manguera flexible entrada agua L=1000 mm |
| 2 | 2665-0198-0 | 1 | Tubo interno serbatoio detergente L=400mm | Detergent tank internal hose L=400mm | Tube intérieur réservoir détergent L=400 mm | Innenschlauch des Waschmitteltanks L=400 mm | Manguera interna tanque detergente L=400 mm |
| 3 | 2655-0136-1 | 1 | Serbatoio detergente neutro | Neutral detergent tank | Réservoir détergent neutre | Neutraler Waschmitteltank | Tanque detergente neutro |
| 4 | 15-0300-003 | 2 | Magnete piatto foro passante Ø6 H=6, Øest 31 - forza 7,5 kg - ricoperto in gomma | Flat magnet through hole Ø6 H = 6, Øest 31 - force 7.5 kg - covered with rubber | Aimant plat traversant Ø6 H=6, Øest 31 - force 7,5 kg - recouvert de caoutchouc | Flachmagnet durch Loch Ø6 H = 6, ØAußen 31 - Kraft 7,5 kg - mit Gummi bedeckt | Imán plano con orificio Ø6 H=6, Øest 31 - fuerza 7.5 kg - cubierto con goma |
| 5 | 4053-0147-0 | 1 | Pompa peristaltica | Peristaltic pump | Pompe péristaltique | Schlauchpumpe | Bomba peristáltica |
| 6 | 15-3321-005 | 2 | Raccordo L con coda liscia corta | L connector with smooth short tail | Raccord L avec queue courte et lisse | L Verschraubung passend mit glattem kurzen Schwanz | Conector L con cola lisa y corta |
| 7 | 2665-0199-0 | 1 | Tubo raccordo T – raccordo L dx L=190mm | Hose T connector – L right connector L=190mm | Tuyau raccord T - raccord L droit L=190 mm | Schlauch zwischen Verschraubung T - Verschraubung L rechts L=190mm | Manguera conector T - conector L derecho L=190 mm |
| 8 | 2665-0196-0 | 1 | Tubo mandata pompa L=200mm | Pump delivery hose L=200mm | Tuyau refoulement de pompe L=200 mm | Schlauch der Pumpenförderleitung L=200mm | Manguera de suministro de la bomba L = 200 mm |
| 9 | 15-3331-007 | 1 | Raccordo T intermedio in plastica nero | Black plastic T connector | Raccord intermédiaire en T en plastique noir | Zwischen-T- Verschraubung aus schwarzem Kunststoff | Conector intermedio T en plástico negro |
| 10 | 2665-0200-0 | 1 | Tubo raccordo T - raccordo L sx l=140mm | Hose T connector – L left connector L=140mm | Raccord de tuyau T - raccord L gauche L=140mm | Schlauch Rohrverschraubung T - Verschraubung L links l = 140mm | Manguera conector T – conector L izquierdo L=140 mm |
| 11 | 15-3321-006 | 1 | Raccordo a L con coda liscia corta tubo 6, Ø4 | L connector with short smooth tail hose 6, Ø4 | Raccord L avec queue court et lisse tuyau 6, Ø4 | L-Verschraubung mit kurzem glatten Endrohr 6, Ø4 | Conector L con cola corta y lisa manguera 6, Ø4 |
| 12 | 15-1320-005 | 1 | Passaparete in gomma nero Øest.15 Øint. 6 | Black rubber connector Øest.15 Øint. 6 | Raccord en caoutchouc noir Øest.15 Øint. 6 | Schwarze Gummitülle Schott Øest.15 Øint. 6 | Pasapared de goma negra Øest.15 Øint. 6 6 |
| 13 | 2665-0197-0 | 1 | Tubo aspirazione pompa L=450mm | Pump suction hose L = 450mm | Tuyau d'aspiration pompe L = 450mm | Pumpensaugschlauch L = 450mm | Manguera de aspiración bomba L=450 mm |
| 14 | 2675-0013-0 | 1 | Passaparete serbatoio detergente | Detergent tank connector | Raccord réservoir détergent | Schottwaschmitteltank | Pasapared tanque detergente |

4. Serbatoio recupero – Recovery tank – Réservoir récupération – Schmutzwassertank – Tanque recuperación



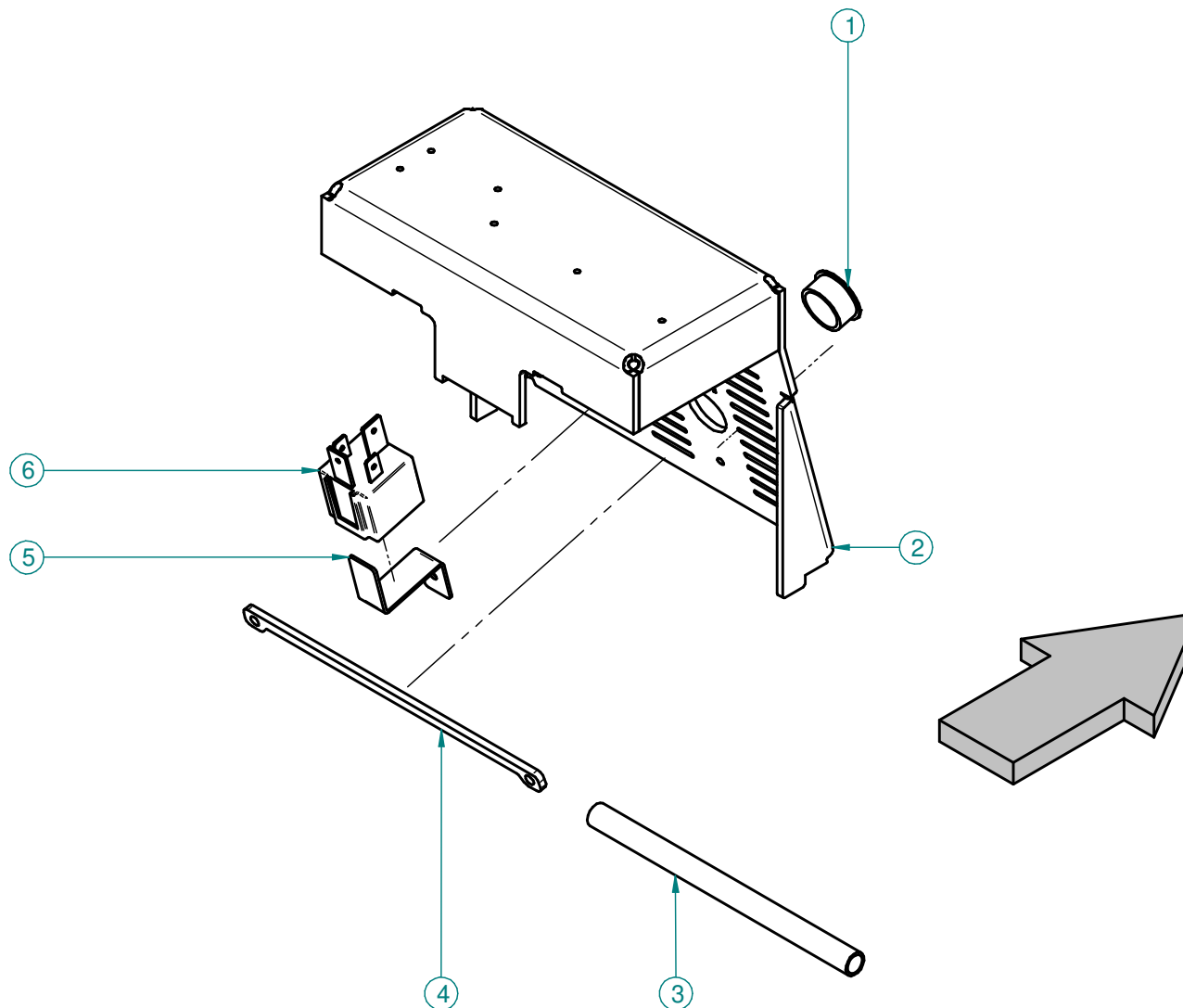
| POS. | PART NUMBER | Q.ty | DESCRIZIONE | DENOMINATION | NOMENCLATURE | BEZEICHNUNG | DESCRIPCIÓN |
|------|-------------|------|---|----------------------------------|--|---|--|
| 1 | 15-1301-028 | 1 | Tappo per manicotto Ø38 | Cap for sleeve Ø38 | Capuchon pour fourreau Ø38 | Kappe für Hülse Ø38 | Gorra para manguito Ø38 |
| 2 | 2132-0034-1 | 1 | Piastra per chiusura anelli tappo | Closing cap rings plate | Plaque fermeture anneaux de capuchon | Platte zum Schließen der Kappenringe | Placa cierre anillos de tapa |
| 3 | 2565-0003-0 | 1 | Tappo serbatoio recupero per supporto sensore | Sensor support recovery tank cap | Bouchon réservoir récupération pour support du capteur | Auffangbehälterdeckel zur Sensorunterstützung | Tapa tanque recuperación para soporte del sensor |
| 4 | 2130-0945-0 | 1 | Supporto connettore per sensore di livello | Level sensor connector support | Support connecteur capteur de niveau | Anschlussunterstützung für Füllstandsensor | Soporte conector para sensor de nivel |
| 5 | 14-0700-000 | 1 | Coppia di contatti | Pair of contacts | Paire de contacts | Kontaktpaar | Par de contactos |
| 6 | 2131-0104-1 | 1 | Supporto sensore di livello | Level sensor support | Support capteur de niveau | Unterstützung des Füllstandssensors | Soporte de sensor de nivel |
| 7 | 15-0120-003 | 1 | Sensore di livello | Level sensor | Capteur de niveau | Füllstandssensor | Sensor de nivel |
| 8 | 3715-0001-0 | 2 | Valvola clapet completa di coperchio | Clapet valve complete with cover | Clapet valve complet avec couvercle | Klappenventil komplett mit Deckel | Válvula clapet completa con tapa |
| 9 | 2132-0028-0 | 1 | Piastra per blocco valvole clapet | Clapet valve block plate | Plaque pour bloc de clapet | Platte für Klappenventilblock | Placa para bloque de válvula clapet |
| 10 | 2705-0085-0 | 2 | O-ring per valvole clapet L=183mm | O-ring for flap valves L=183mm | Joint torique pour clapets L=183mm | O-Ring für Klappenventile L=183 mm | Junta tórica para válvulas clapet L=183 mm |
| 11 | 2655-0135-1 | 1 | Serbatoio recupero arancio | Orange recovery water tank | Réservoir récupération orange | Orange Schmutzwassertank | Tanque recuperación naranja |
| 12 | 15-0400-004 | 1 | Maniglia serbatoio recupero | Recovery tank handle | Poignée réservoir récupération | Griff des Schmutzwassertank | Asa del tanque recuperación |

5. Scheda elettronica – Check card - Carte électronique – Elektronische Karte – Tarjeta electrónica



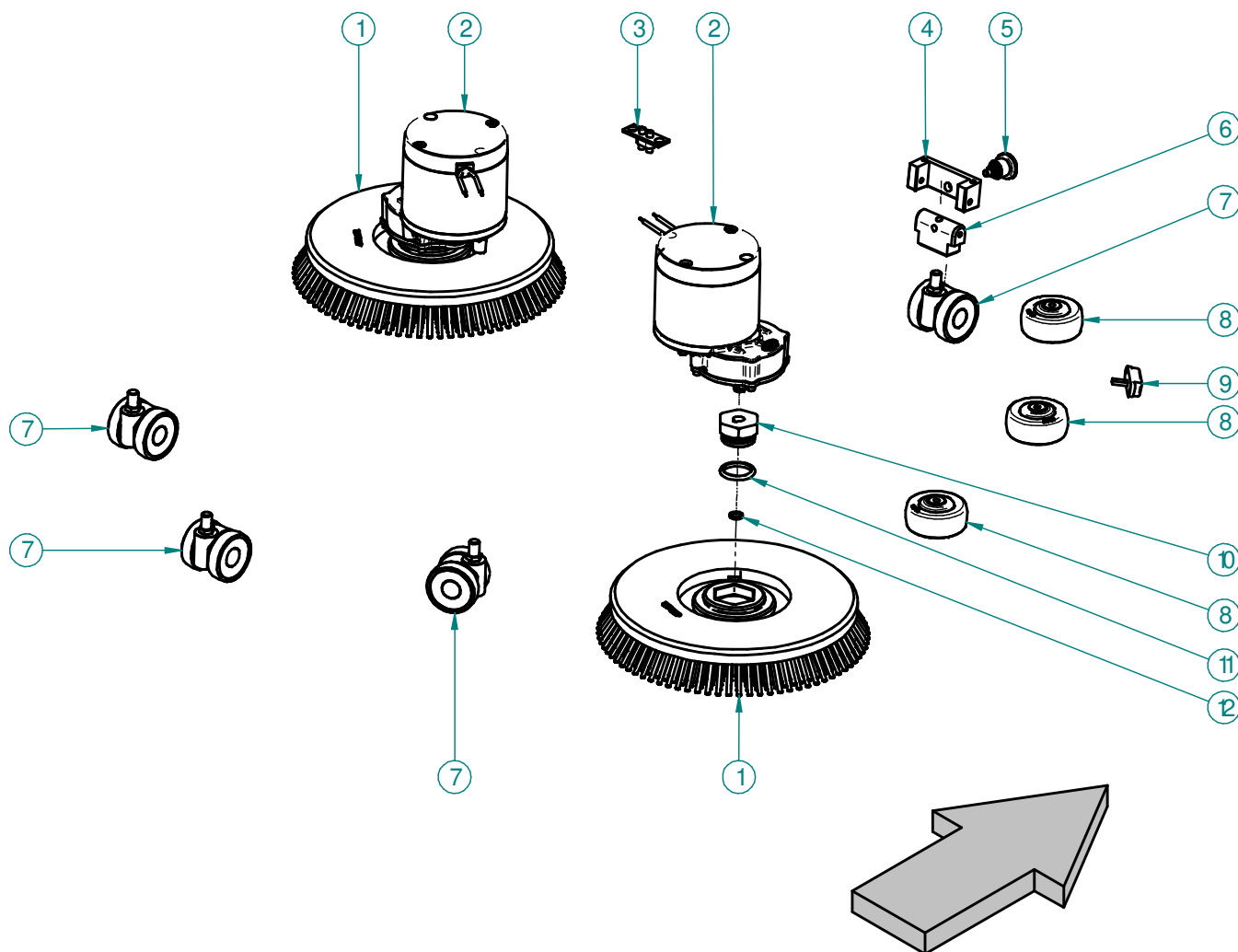
| POS. | PART NUMBER | Q.ty | DESCRIZIONE | DENOMINATION | NOMENCLATURE | BEZEICHNUNG | DESCRIPCIÓN |
|------|-------------|------|-------------------------------|------------------------|--|---------------------------------------|---------------------------------|
| 1 | 15-1301-025 | 1 | Tappo | Cap | Bouchon | Kappe | Tapón |
| 2 | 14-0500-066 | 1 | Scheda elettronica potenza | Power check card | Plaque électronique puissance | Leistungselektronische Karte | Tarjeta electrónica potencia |
| 3 | 2265-0003-0 | 1 | Tubo fermacavi | Cable clamp hose | Tuyau serre-câble | Kabelklemmschlauch | Manguera sujeción cable |
| 4 | 2261-0011-1 | 1 | Fermo cavi scheda elettronica | Check card cable clips | Serre-câbles pour plaque électroniques | Kabelklemmen für elektronische Karten | Clips cable tarjeta electrónica |
| 5 | 2131-0099-1 | 1 | Supporto relé | Relay support | Support relais | Halterung des Relais | Soporte relé |
| 6 | 14-9903-001 | 1 | Relé 24v 50a | Relay 24V 50A | Relais 24V 50A | Relais 24V 50A | Relé 24V 50A |

6. Scheda elettronica – Check card - Carte électronique – Elektronische Karte – Tarjeta electronica (Ecoray version)



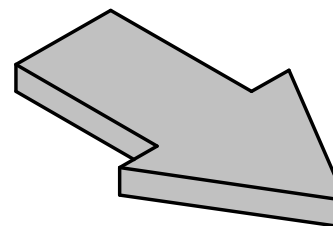
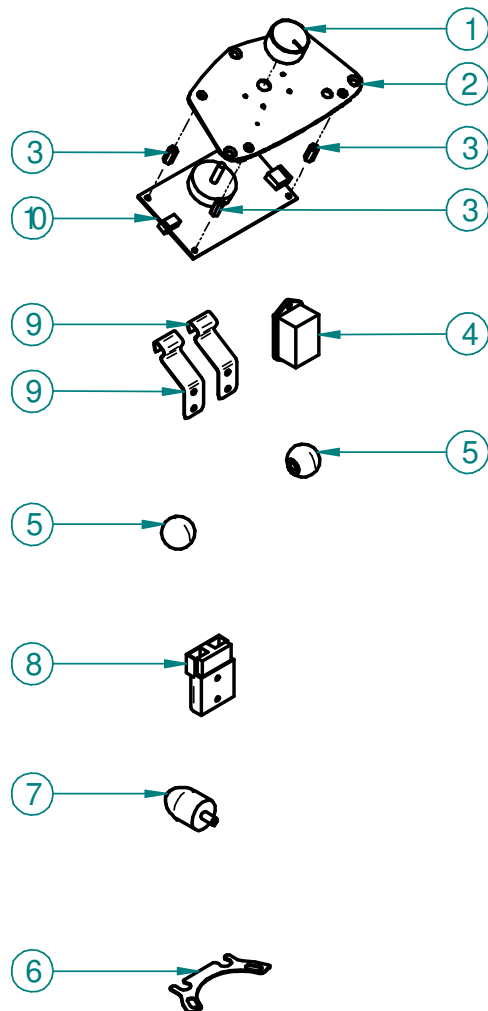
| POS. | PART NUMBER | Q.ty | DESCRIZIONE | DENOMINATION | NOMENCLATURE | BEZEICHNUNG | DESCRIPCIÓN |
|------|-------------|------|-------------------------------|------------------------|--|---------------------------------------|---------------------------------|
| 1 | 15-1301-025 | 1 | Tappo | Cap | Bouchon | Kappe | Tapón |
| 2 | 14-0500-068 | 1 | Scheda elettronica potenza | Power check card | Plaque électronique puissance | Leistungselektronische Karte | Tarjeta electrónica potencia |
| 3 | 2265-0003-0 | 1 | Tubo fermacavi | Cable clamp hose | Tuyau serre-câble | Kabelklemmschlauch | Manguera sujeción cable |
| 4 | 2261-0011-1 | 1 | Fermo cavi scheda elettronica | Check card cable clips | Serre-câbles pour plaque électroniques | Kabelklemmen für elektronische Karten | Clips cable tarjeta electrónica |
| 5 | 2131-0099-1 | 1 | Supporto relé | Relay support | Support relais | Halterung des Relais | Soporte relé |
| 6 | 14-9903-001 | 1 | Relé 24v 50a | Relay 24V 50A | Relais 24V 50A | Relais 24V 50A | Relé 24V 50A |

7. Telaio- Frame- Châssis - Rahmen - Chasis



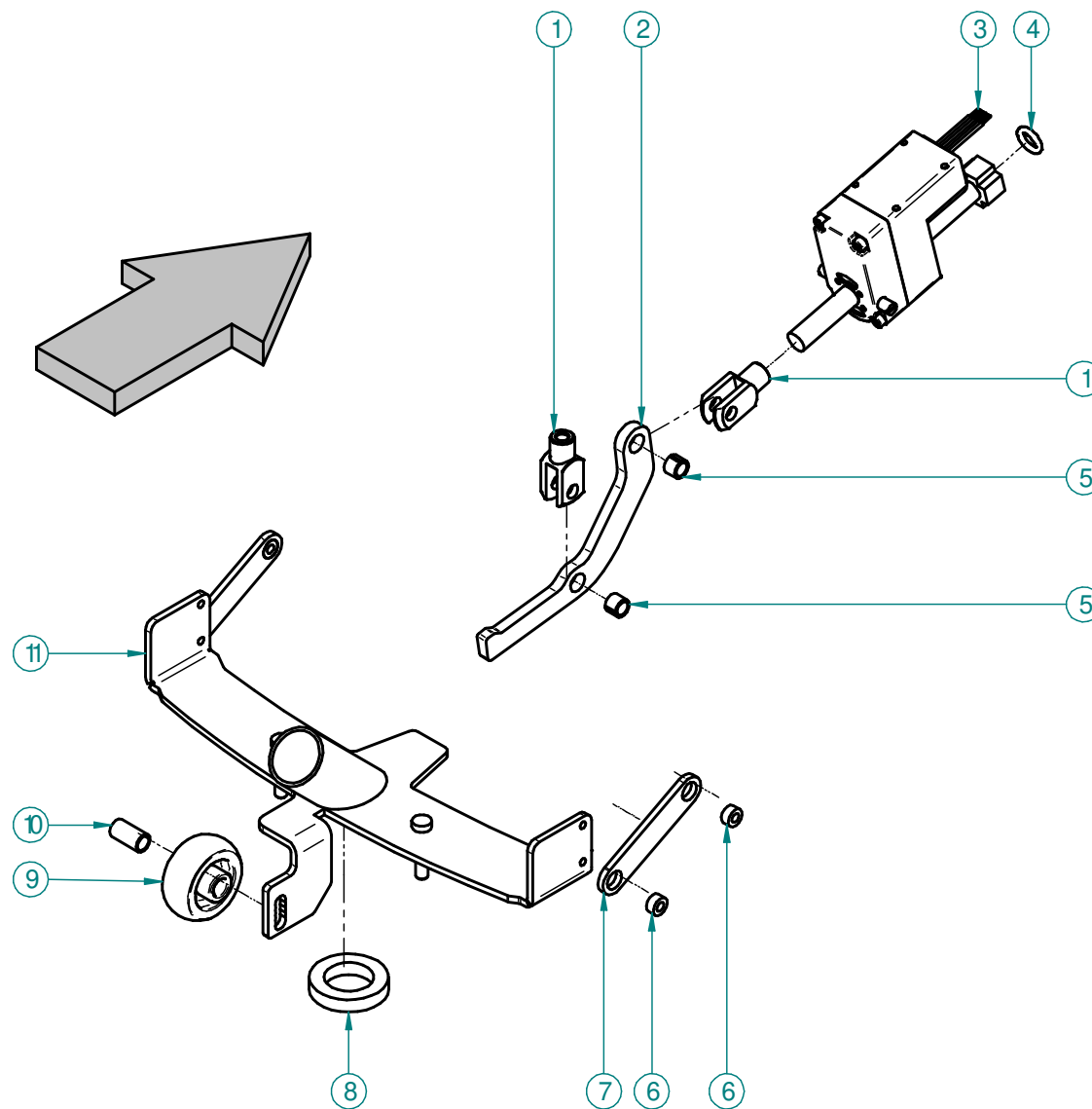
| POS. | PART NUMBER | Q.ty | DESCRIZIONE | DENOMINATION | NOMENCLATURE | BEZEICHNUNG | DESCRIPCIÓN |
|------|-------------|------|--|---|--|---|---|
| 1 | 4905-0068-0 | 2 | Spazzola 250 PPL Ø0,6 | Brush 250 PPL Ø0,6 | Brosse 250 PPL Ø0,6 | Bürste 250 PPL Ø0,6 | Cepillo 250 PPL Ø0,6 |
| 2 | 13-0001-027 | 2 | Motore spazzole 24V 200W | Brush motor 24V 200W | Moteur brosse 24V 200W | Bürste Motor 24V 200W | Motor cepillo 24V 200W |
| 3 | 14-0700-000 | 1 | Coppia di contatti | Pair of contacts | Paire de contacts | Kontaktpaar | Par de contactos |
| 4 | 2142-0000-1 | 1 | Forcella ruota piroettante anteriore | Front swivel wheel fork | Fourche à roue avant pivotante | Vorderradschwenkgabel | Horquilla delantera giratoria |
| 5 | 15-0305-005 | 1 | Cricchetto | Ratchet | Rochet | Ratsche | Trinquete |
| 6 | 2132-0030-0 | 1 | Supporto ruota piroettante | Swivel wheel support | Support roue pivotante | Schwenkradhalterung | Soporte rueda giratoria |
| 7 | 12-0100-006 | 4 | Ruota scorrimento piroettante Ø50x13 con perni m10x15 mm | Swivel sliding wheel Ø50x13 with pins m10x15 mm | Roue coulissante pivotante Ø50x13 avec goupilles m10x15 mm | Schwenkschieber Ø50x13 mit Stiften m10x15 mm | Rueda giratoria deslizante Ø50x13 con pasadores m10x15 mm |
| 8 | 12-0000-027 | 6 | Ruota scorrimento folle paracolpi Ø60 mm con parafili | Idle sliding wheel bumper Ø60 mm with thread guards | Pare-chocsroue coulissante libre Ø60 mm avec protège-fil | Leerlaufgleitradstoßstange Ø60 mm mit Gewindeschutz | Tope rueda deslizante de ralenti Ø60 mm con protectores de hilo |
| 9 | 4053-0146-0 | 2 | Micro faro lavoro led | Micro led work light | Lampe de travail à micro-LED | Micro LED Arbeitsscheinwerfer | Luz de trabajo micro led |
| 10 | 2442-0003-2 | 2 | Innesto spazzole esagonale | Hexagonal brush coupling | Accouplement à brosse hexagonal | Sechskantbürstenkupplung | Acoplamiento de cepillo hexagonal |
| 11 | 15-3010-010 | 2 | O-ring in gomma nero 3,53x26,58 | Black rubber o-ring 3.53x26.58 | Joint torique en caoutchouc noir 3,53 x 26,58 | Schwarzer Gummi-O-Ring 3,53 x 26,58 | Junta tórica de goma negra 3.53x26.58 |
| 12 | 10-4801-011 | 2 | Seeger Ø11 per albero | Seeger Ø11 for tree | Seeger Ø11 pour arbre | Seeger Ø11 für Baum | Seeger Ø11 para árbol |

8. Gruppo timone – Rudder group – Groupe timone – Ruder Gruppe – Grupo timón



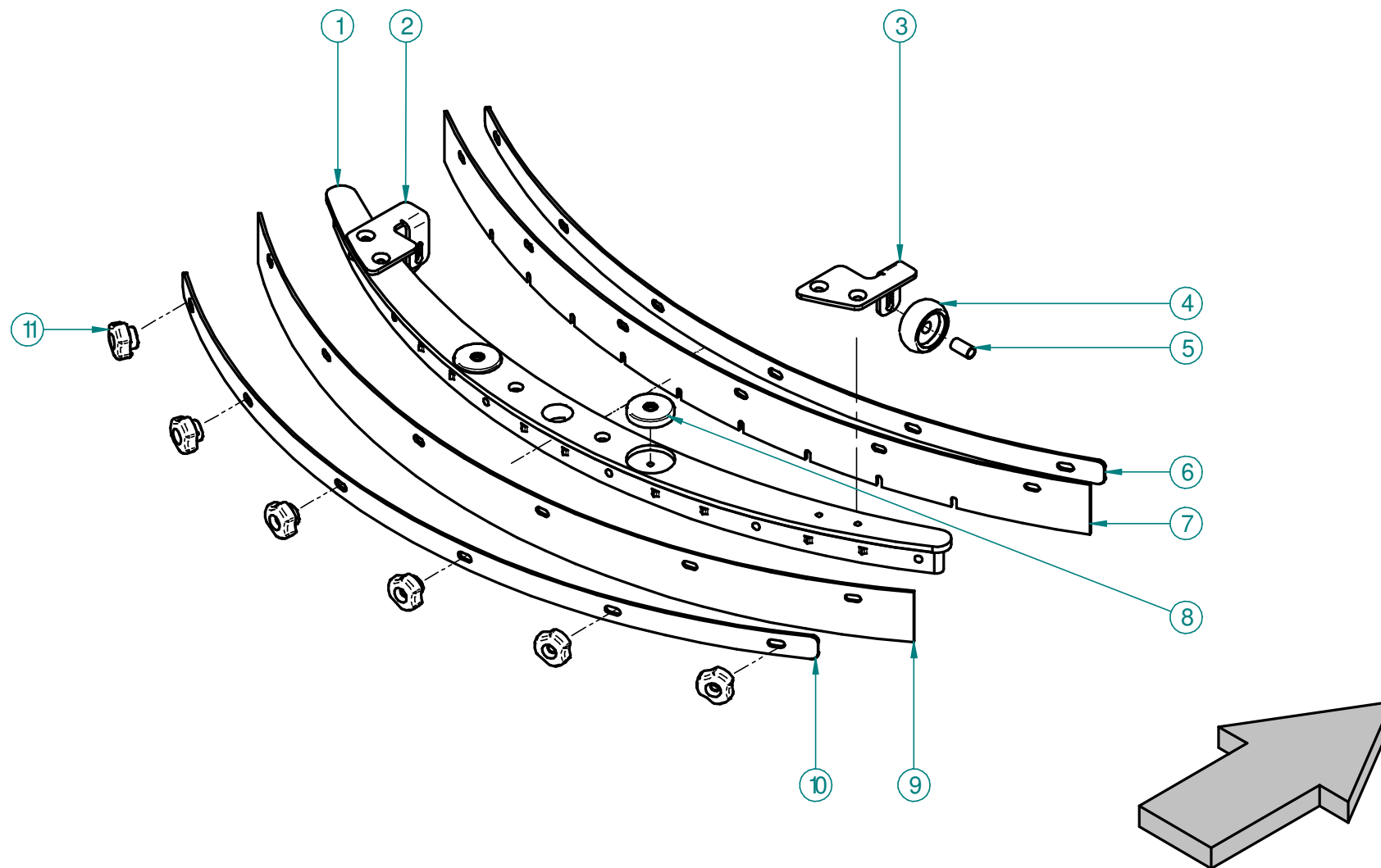
| POS. | PART NUMBER | Q.ty | DESCRIZIONE | DENOMINATION | NOMENCLATURE | BEZEICHNUNG | DESCRIPCIÓN |
|------|-------------|------|---|-----------------------------------|---|---|---------------------------------------|
| 1 | 15-0201-004 | 1 | Manopola selezione programma | Program selection knob | Poignee sélection programme | Programmauswahl Handgriff | Mando selección programa |
| 2 | 2132-0026-0 | 1 | Consolle base | Control panel | Tableau de commande | Schalttafel | Panel de control |
| 3 | 10-1900-001 | 4 | Distanziale esagonale m3 l=14mm in plastica | Plastic spacer m3 l=14mm | Espaceur en plastique m3 l=14mm | Kunststoff Distanzstück m3 l=14mm | Espaciador en plastico m3 l=14mm |
| 4 | 14-0500-060 | 1 | Modulo contaore | Hourmeter | Compteur heures | Uhrzähler | Contador horario |
| 5 | 15-0201-005 | 2 | Manopola regolazione asta blocco verticale | Vertical lock rod adjustment knob | Bouton réglage tige de verrouillage verticale | Einstellknopf für vertikale Verriegelungsstange | Perilla ajuste barra bloqueo vertical |
| 6 | 2131-0105-0 | 1 | Supporto cavi lato timone | Rudder side cable support | Support de câble côté timone | Ruderseitige Kabelhalterung | Soporte cable lateral timón |
| 7 | 2265-0002-0 | 1 | Blocco timone | Rudder lock | Verrou timone | Ruderschloss | Timón de bloqueo |
| 8 | 14-0108-012 | 1 | Connettore completo di contatti | Connector complete with contacts | Connecteur complet avec contacts | Stecker komplett mit Kontakten | Conector completo con contactos |
| 9 | 2821-0002-0 | 2 | Molla supporto batteria | Battery support spring | Ressort support batterie | Batteriestützfeder | Resorte de soporte de batería |
| 10 | 14-0500-062 | 1 | Scheda elettronica controllo | Control check card | Carte contrôle électronique | Elektronische Steuerkarte | Tarjeta de control electrónico |

9. Tiranteria – Rod linkage – Liens – Gestänge – Enlace



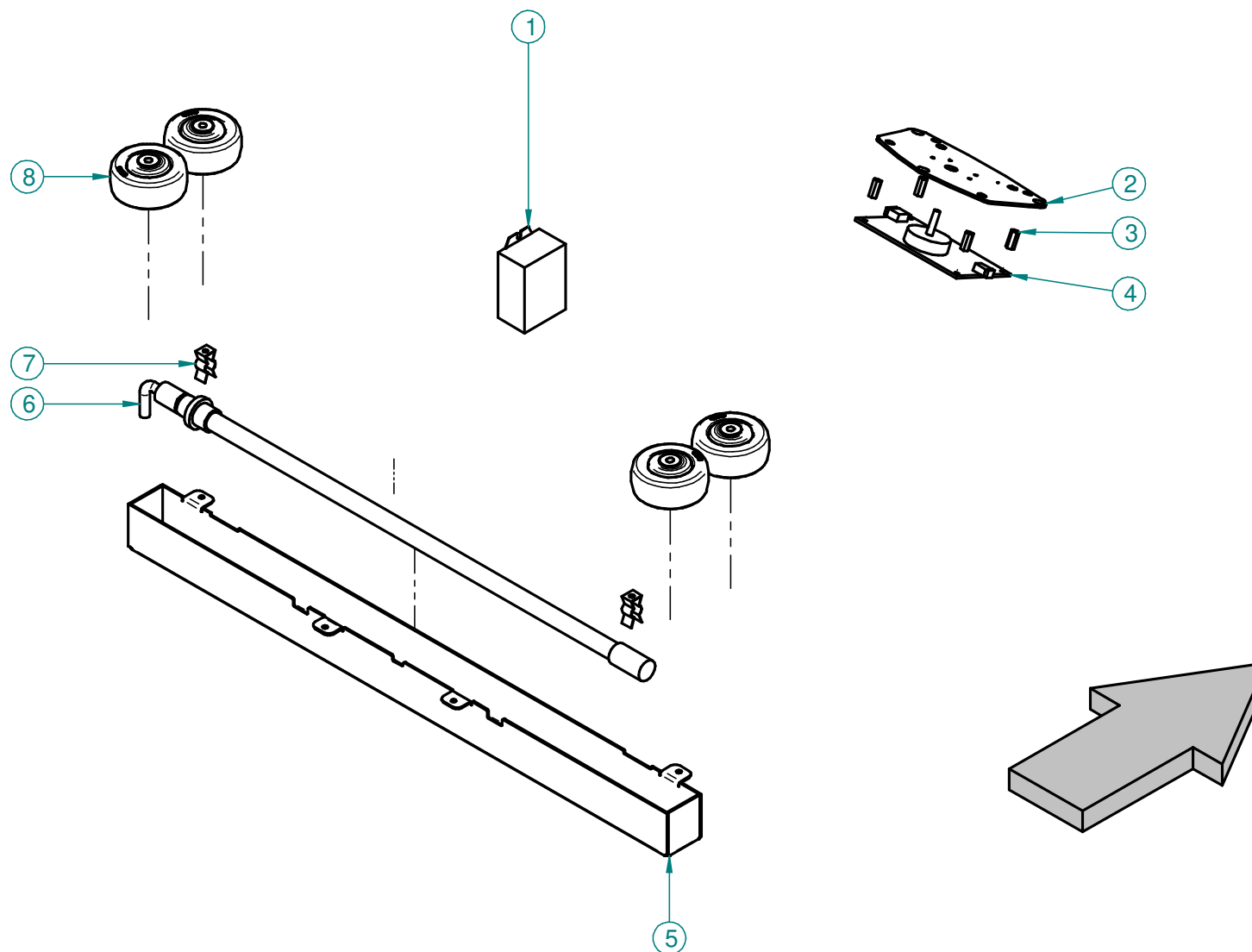
| POS. | PART NUMBER | Q.ty | DESCRIZIONE | DENOMINATION | NOMENCLATURE | BEZEICHNUNG | DESCRIPCIÓN |
|------|-------------|------|---|--|--|---|---|
| 1 | 10-4302-004 | 2 | Forcella con clip m6 Ø6x12 | Fork M6 | Chappe M6 | Gabel M6 | Horquilla M6 |
| 2 | 2021-0006-1 | 1 | Leva sollevamento tergi | Squeegee lifting lever | Levier suceur | Saugfusshebel | Palanca fregasuelo |
| 3 | 4053-0145-0 | 1 | Attuatore elettrico cablato sollevamento tergi c.c. 24V | Wired squeegee linear actuator 24V | Verin de suceur 24V câblé | Verkabelte Elektrischer Heber 24V des Saugfußes | Actuador eléctrico fregasuelo 24V cableado |
| 4 | 15-3010-009 | 1 | O-ring 3,53 x 26,58 | O-ring 3,53 x 26,58 | Anneau o-ring 3,53 x 26,58 | O-Ring 3,53 x 26,58 | Junta anular 3,53 x 26,59 |
| 5 | 11-0100-003 | 2 | Boccola cilindrica in bronzo | Cylindrical bronze bush | Bague cylindrique en bronze | Zylindrische Bronz Buchse | Casquillo de bronce cilíndrico |
| 6 | 11-0100-002 | 8 | Boccola autolubrificante in bronzo Ø4x8x4 | Self-lubricating bronze bushing ø4x8x4 | Bague en bronze autolubrifiante Ø4x8x4 | Selbstschmierende Bronz Buchse Ø4x8x4 | Casquillo de bronce autolubrificante Ø4x8x4 |
| 7 | 2131-0101-0 | 4 | Biella tergi | Squeegee conrod | Bielle suceur | Saugfuß Pleuelstange | Biela fregasuelo |
| 8 | 2705-0084-1 | 1 | Guarnizione imbocco tergi | Squeegee mouth gasket | Joint bouche suceur | Wischer munddichtung | Junta boca fregasuelo |
| 9 | 2395-0003-1 | 1 | Ruota | Squeegee wheel | Roue suceur | Saugfuß Rad | Rueda fregasuelo |
| 10 | 2220-0028-1 | 1 | Distanziale | Spacer | Espaceur | Distanzstück | Espaciador |
| 11 | 3610-0030-0 | 1 | Secondo tirante tergi | 2nd squeegee arm | 2ieme bras suceur | Zweite Saugfuß Düsenarm | 2° tirante fregasuelo |

10. Tergipavimento – Squeegee - Suceur – Saugfuß – Fregasuelo



| POS. | PART NUMBER | Q.ty | DESCRIZIONE | DENOMINATION | NOMENCLATURE | BEZEICHNUNG | DESCRIPCIÓN |
|------|-------------|------|---|--|--|--|--|
| 1 | 2925-0000-0 | 1 | Tergipavimento 550 | Squeegee 550 | Suceur 550 | Saugfuß 550 | Fregasuelo 550 |
| 2 | 2131-0103-0 | 1 | Supporto sinistro ruota tergi | Left squeegee wheel support | Support gauche roue suceur | Linke Saugfußrad Halterung | Soporte derecho rueda fregasuelo |
| 3 | 2131-0102-0 | 1 | Supporto destro ruota tergi | Right squeegee wheel support | Support droit roue suceur | Rechte Saugfußrad Halterung | Soporte izquierdo rueda fregasuelo |
| 4 | 2395-0003-1 | 1 | Ruota | Squeegee wheel | Roue suceur | Saugfuß Rad | Rueda fregasuelo |
| 5 | 2220-0028-1 | 1 | Distanziale | Spacer | Espaceur | Distanzstück | Espaciador |
| 6 | 2261-0009-1 | 1 | Fermo guarnizione anteriore | Front retainer seal | Fermeture joint avant | Vordere Haltevorrichtung | Tope junta delantera |
| 7 | 2705-0080-0 | 1 | Guarnizione interna | Front blade | Avant joint | Vordere Dichtung | Junta delantera |
| 8 | 15-0300-003 | 2 | Magnete piatto foro passante Ø6 h=6, Øest 31 - ricoperto in gomma | Flat magnet through hole Ø6 h = 6, Øest 31 - covered with rubber | Aimant plat traversant Ø6 h = 6, Øest 31 - recouvert de caoutchouc | Flachmagnet durch Loch Ø6 h = 6, Øest 31 - mit Gummi überzogen | Imán plano a través del orificio Ø6 h = 6, Øest 31 - cubierto con goma |
| 9 | 2705-0081-0 | 1 | Guarnizione esterna | Back blade | Arrière joint | Hintere Dichtung | Junta trasera |
| 10 | 2261-0010-2 | 1 | Fermo guarnizione posteriore | Back retainer seal | Fermeture joint arrière | Hintere Haltevorrichtung | Tope junta trasera |
| 11 | 10-6202-002 | 6 | Volantino M5 | Handwheel M5 | Volant M5 | Drehgriff M5 | Palometa M5 |

11. Gruppo Ecoray – Ecoray group – Groupe Ecoray – Ecoray Gruppe – Grupo Ecoray



| POS. | PART NUMBER | Q.ty | DESCRIZIONE | DENOMINATION | NOMENCLATURE | BEZEICHNUNG | DESCRIPCIÓN |
|------|-------------|------|--|---|---|--|---|
| 1 | 14-9906-007 | 1 | Alimentatore elettronico per lampada UVC 12V | Electronic ballast for 12V voltage UVC lamp | Ballast électronique pour lampe UVC 12V | Elektronisches Vorschaltgerät für 12V UV-Lampe | Lastre electrónico para lámpara UVC 12V |
| 2 | 2132-0027-0 | 1 | Consolle Ecoray | Ecoray control panel | Tableau de commande Ecoray | Schalttafel Ecoray | Panel de control Ecoray |
| 3 | 10-1900-001 | 4 | Distanziale esagonale m3 l=14 in plastica | Distanziale esagonale m3 l=14mm in plastica | Plastic spacer m3 l=14mm | Espaceur en plastique m3 l=14mm | Kunststoff Distanzstück m3 l=14mm |
| 4 | 14-0500-070 | 1 | Scheda elettronica controllo | Control check card | Carte contrôle électronique | Elektronische Steuerkarte | Tarjeta de control electrónico |
| 5 | 3301-0006-0 | 1 | Coperchio protezione lampada UV | UV Lamp protection cover | Couverture protection lamp UV | UV-Lampenschutzabdeckung | Cubierta protección lámpara UV |
| 6 | 14-9906-008 | 1 | Lampada UVC 20" | UVC lamp 20" | Lamp UVC 20" | Lampe UVC 20" | Lámpara UVC 20" |
| 7 | 15-0301-019 | 2 | Forcella | Fork | Chappe | Gabel | Horquilla |
| 8 | 12-0000-027 | 4 | Ruota scorrimento folle paracolpi Ø60 mm | Idle sliding wheel bumper Ø60 mm | Pare-chocs de roue coulissante Ø60 mm | Leerlaufgleitradstoßstange Ø60 mm | Tope de rueda deslizante ralenti Ø60 mm |

Le descrizioni contenute nella presente pubblicazione non si intendono impegnative. La Ditta pertanto si riserva il diritto di apportare in qualunque momento le eventuali modifiche ad organi, dettagli, forniture di accessori, che essa ritiene convenienti per un miglioramento o per qualsiasi esigenza di carattere costruttivo o commerciale.

La riproduzione anche parziale dei testi e dei disegni contenuti nel presente catalogo è vietata ai sensi di legge.

The descriptions and illustrations contained in the present publication are understood to be non-binding. The Manufacturer thus reserves the rights to effect, at any time, any such alterations to items, component parts and accessory supplies as it may deem necessary for the purposes of improvement or in order to meet any demand of constructional or commercial nature.

Reproduction of either text or drawings, in full or in part, other than with the prior written consent of the manufacturer, is expressly forbidden.

Les descriptions et les illustrations contenues dans la présente publication n'engagent pas le constructeur. Le Fabricant se réserve le droit de modifier à tout moment les organes, détails et fournitures d'accessoires nécessaires à une amélioration technique ou commerciale des machines.

La reproduction même partielle des textes et illustrations contenus dans ce catalogue est illégale, tout contrairement elle pourra être pénalement poursuivie.

Die in dieser Anleitung enthaltenen Beschreibungen und Abbildungen sind unverbindlich. Die Firma behält sich das Recht vor, eventuelle Änderungen an Elementen, Einzelteilen und Lieferungen von Zubehörteilen ohne Ankündigung vorzunehmen, welche sich im Hinblick auf konstruktive Verbesserungen ergeben. Der Nachdruck der Texte und Zeichnungen, die in diesem Katalog enthalten sind, auch teilweise, ist laut Gesetz untersagt.

Las descripciones contenidas en esa publicación no son vinculantes. Por consiguiente la Empresa se reserva el derecho de modificar eventualmente en cualquier momento las piezas, los detalles y los suministros de piezas de repuesto, de la manera que considera útil para lograr mejoras o por cualquier exigencia de tipo constructivo o comercial.

La reproducción aún parcial de los textos y de los dibujos contenidos en este catálogo queda prohibida con arreglo a la ley.
